

# Türkland

Dilşad ist in Deutschland aufgewachsen. Heute heiratet sie in Istanbul einen "waschechten" Türken und wird erneut mit Identitätsfragen konfrontiert - als Kind wurde sie erst "Asylantin", dann "Migrantin" genannt. Jetzt lebt sie als "Re-Migrantin" oder "Rückkehrerin" in der Türkei. Die junge Frau analysiert an ihrem Hochzeitstag auf humorvolle und nachdenkliche Weise die Klischees und Befremdlichkeiten beider Kulturen und ihre eigene Identitätssuche zwischen zwei Ländern inmitten unterschiedlicher kultureller Strömungen.

## Infos zur Leseperformance

Türkland wird als Kooperation des Theaters Entropi Sahne und der Kulturplattform MAVIBLAU auf die Bühne gebracht. Die 75-minütige multimedial begleitete Lesung mit Performanceeinlagen, die auf dem autobiografischen Roman der Autorin und Schauspielerinnen Dilşad Budak-Sarioğlu basiert, behandelt Themen wie Migration, Identitätssuche und Erwachsenwerden inmitten deutsch-türkischer Lebenswelten. Die Leseperformance wird auf deutsch und türkisch mit zweisprachigen Übertiteln gehalten.



Unter diesem [Link](#) kann ein Textausschnitt von Türkland auf deutsch und türkisch gesichtet werden.

**Entropi Sahne:** Das unabhängige Theater wurde 2016 von dem Schauspieler und Regisseur Yurdaer Okur gegründet und fördert interdisziplinäre Projekte, um neue Arten von Theater zu entdecken. Im Rahmen des Projektes "Entropi Studio" haben junge Theatermachende die Möglichkeit, ihre eigenen Stücke zu schreiben, zu entwickeln und aufzuführen. "Türkland" ist eins dieser Stücke.

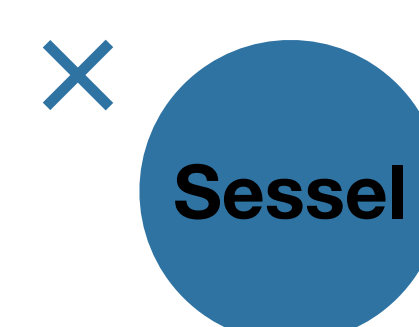
**MAVIBLAU:** Die Kulturplattform beschäftigt sich seit 2015 von Istanbul und Berlin aus mit der Förderung von Kunst und Kultur zwischen Deutschland und der Türkei - online durch Artikel u. Videos und offline durch Workshops und kulturelle Veranstaltungen.

**Türkland** ist die erste Kooperation zwischen Entropi Sahne und MAVIBLAU, deren Ziel die Aufführung und Förderung der Leseperformance im deutschen und türkischen Raum ist. Langfristig wird eine Entwicklung des Stoffes zu einem abendfüllenden Theaterstück angestrebt.

## Technische Anforderungen

- Rechteckiger Tisch mit zwei Stühlen
- Sessel und Leselampe
- Leinwand, Beamer und Soundsystem
- Beleuchtung

Leselampe



Leinwand

Stuhl

Stuhl

Tisch



## Türkland in den Medien

Ankündigung in der Milliyet [\[hier\]](#)  
Ankündigung in der Hürriyet [\[hier\]](#)

Interview mit den Schauspielerinnen bei MAVIBLAU [\[hier\]](#)  
Teaser-Video auf YouTube [\[hier\]](#)



**“Wohin ich mich auch wandte, wurden Teile meiner Identität in Brand gesetzt”**

Dilşad Budak-Sarioğlu

### Über das Team

**Dilşad Budak Sarioğlu (Autorin, Schauspielerin):** Aufgewachsen in Nord-Rhein-Westfalen ist die studierte Juristin 2012 in die Türkei ausgewandert. Dort arbeitete sie als freie Journalistin und Producerin u.a. für das Erste und RTL. 2016 schloss sie die Schauspielausbildung ab und ist seitdem Teil des Ensembles der Entropi Sahne.

**Ilgit Uçum (Schauspielerin):** Die Istanbulerin absolvierte den Master in Film und Drama an der Kadir Has Universität. Sie arbeitet mit verschiedenen Theater-Gruppen in Istanbul und ist Teil des Entropi Studios. Neben der Tätigkeit als Schauspielerin im Theater wirkt sie auch in unterschiedlichen Werbespots und Kurzfilmen mit.

**İrem Aydın (Projektentwicklung):** Die Junior-Intendantin der Entropi Sahne studierte den Master Theaterkreation an der İspanya Carlos III de Madrid Üniversitesi. Sie arbeitet mit diversen unabhängigen Theatergruppen in Istanbul. İrem ist Regisseurin des Projekts Entropi Studio.

**Team:** Geschrieben von Dilşad Budak-Sarioğlu, für die Bühne angepasst von: İrem Aydın, Ilgit Uçum, Dilşad Budak-Sarioğlu, Übersetzung: Dilşad Budak-Sarioğlu, Lichtdesign: Mehmet Tekatlı, Video: Metehan Akbaş-Onur, Işık Cantürk, Projektdesign: İrem Aydın, Projektberatung: Ferdi Çetin, Asisstenz: Mahmut Eker, Yiğiter Bür, Plakatdesign: Sabrina Raap, Fotos und Teaser: Navid Linnemann, Übertitel: Devran Budak, Performance: Ilgit Uçum, Dilşad Budak-Sarioğlu

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung.  
Kontaktieren Sie uns gern jederzeit.



### Marie Hartlieb

Veranstaltungen MAVIBLAU  
Organisation Türkland in Deutschland

Telefon: 0049 - 1575 5031240  
E-Mail: [marie.hartlieb@maviblau.com](mailto:marie.hartlieb@maviblau.com)